

Go no more a-rushing, maids



1. Go no more a-rush - ing maids, in May
2. How can there be a cher-ry with - out a stone?



go no more a-rush - ing maids, I pray,
How can there be a chik-ken with - out a bone?



go no more a-rush-ing, or you'll fall a -
How can there be a ring that has no rim at



blush-ing, bun-dle up your rush-es and haste a-way.
all? How can there be a bird that hasn't got a gall?



You prom-ised me a cher-ry with - out any stone,
When the cher-ries in the flow-er it has no stone,



you prom-ised me a chik-ken with out a-ny bone,
when the chik-ken's in the egg it has no bone,



you prom-ised me a ring that has no rim at
when the ring is in the mak-ing it has no rim at



all, and you prom-ised me a bird with - out a gall.
all, and the dove_ is a bird with - out a gall.

Go no more a-rushing, maids

1

Go no more a-rushing,
maids, in May,
go no more a-rushing, maids,
I pray,
go no more a-rushing,
or you'll fall a-blushing,
bundle up your rushes
and haste away.
You promised me
a cherry without any stone,
you promised me
a chicken without any bone,
you promised me
a ring that has no rim at all,

Geht nicht mehr Binsen (schneiden),
(ihr) Mädchen, im Mai,
ich bitte (euch),

oder ihr werdet erröten,
bindet eure Binsen
und eilt davon.

Du hast mir versprochen
eine Kirsche ohne Stein,

ein Huhn ohne jeglichen Knochen,

einen Ring, der überhaupt keine
Kante hat,

and you promised me
a bird without a gall.

einen Vogel ohne Galle.

2

How can there be
a cherry without a stone?
How can there be
a chicken without a bone?
How can there be a ring
that has no rim at all?
How can there be
a bird that hasn't got a gall?
When the cherry's in the flower
it has no stone,
when the chicken's in the egg
it has no bone,
when the ring is in the making
it has no rim at all,
and the dove is a bird
without a gall.

Wie kann es geben
eine Kirsche ohne Stein?

ein Huhn ohne einen Knochen?

der überhaupt keine Kante hat?

ein Vogel, der keine Galle bekommen hat?

Wenn die Kirsche blüht,
hat sie keinen Stein,
wenn das Huhn im Ei ist,
hat es keinen Knochen,
wenn der Ring in Bearbeitung ist,
hat er überhaupt keine Kanten,
und die Taube ist ein Vogel
ohne Galle.

SO/KH 280307